

22. JANUARY. 2017. 31-st. SUNDAY AFTER PENTECOST. TONE – 6. SUNDAY AFTER THEOPHANY. AFTERFEAST OF THEOPHANY. MARTYR POLYEUCTUS OF MELETENE (259).
Prophet Shemaiah (X B.C.) St. Peter, Bp. of Sebaste (ca. 395) St. Eustratius the Wonderworker of Tarsus (821) Ven. Jonah of Kyiv, founder of Holy Trinity Monastery (1902) {St. Adrian of Canterbury (710)}

TROPAR OF SUNDAY IN TONE-6.

The angelic powers were at Your tomb. The guards became as dead men. Mary stood by Your grave seeking Your Most Pure Body. You captured hades, not being tempted by it. You came to the Virgin, granting life. O Lord Who arose from the dead. Glory to You.

TROPAR OF FEAST IN TONE-1.

When You, O Lord, were baptized in the Jordan, the worship of the Trinity was made manifest. For the voice of the Father bore witness unto You the Beloved Son. And the Spirit in the form of a dove confirmed the truth of His word. O Christ our God Who has appeared and enlightened the world, glory be to You.

GLORY to the Father and the Son and the Holy Spirit.

KONDAK OF SUNDAY IN TONE-6.

When Christ God, the Giver of life, raised all of the dead from the valleys of darkness with His life-giving hand, He bestowed resurrection on the human race. He is the Savior, the resurrection, the life and the God of all.

NOW AND FOREVER and to the ages of ages, Amen.

KONDAK OF THE FEAST IN TONE-4.

You have appeared today unto the whole world, and Your light, O Lord, has been signed upon us, who with knowledge chant unto You: You have come and are made manifest, O unapproachable Light.

PROKEIMEN

PRIEST : “ Let us be attentive – Peace be unto all.”

READER : “And to your spirit.”

PRIEST : “ Wisdom.”

READER : “**PROKIMEN IN TONE-1.** Let Your mercy, O Lord, be upon us as we have put our hope in You.”

CHOIR : “Let Your mercy, O Lord, be upon us as we have put our hope in You.”

READER : “ Rejoice in the Lord, you righteous. Praise befits the upright.”

CHOIR : “Let Your mercy, O Lord, be upon us as we have put our hope in You.”

READER : “Let Your mercy, O Lord, be upon us.”

CHOIR : “as we have put our hope in You.”

THE EPISTLE: Eph. 4 : 7 - 13.

ALLELUIARIA

PRIEST : “ Peace be unto you reader.”

READER : “ And to your spirit.”

PRIEST : “ Wisdom.”

READER : “**ALLELUIA IN TONE-5.** Alleluia.”

CHOIR : “ Alleluia, Alleluia, Alleluia.”

READER : “Of Your mercies O Lord, I will sing forever; unto generation and generation I will proclaim Your truth with my mouth.” Alleluia.”

CHOIR : “ Alleluia, Alleluia, Alleluia.”

READER : “You have said: Mercy will be established forever and My Truth will be prepared in the heavens.” Alleluia.”

CHOIR : “ **Alleluia, Alleluia, Alleluia.**” ***(Repeat till censuring is done)***

GOSPEL: Mt. 4 : 12 – 17.

INSTEAD OF: “ **It is truly worthy.....**” Magnify, O my soul, the Most Pure Virgin Theotokos who is more honourable than the hosts on high.

IRMOS IN TONE – 2. Every tongue is at a loss to worthily praise You, even a spirit from the world above is overawed in trying to sing your praises, O Theotokos. But since You are good, accept our faith. You know well our God-inspired love. We magnify You, for You are the Protectress of Christians.

COMMUNION VERSE

“The grace of God that brings salvation unto all men has appeared. Alleluia.”

“Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Alleluia.”

22, СІЧЕНЬ, 2017. 31-ша. НЕДІЛЯ ПО П'ЯТИДЕСЯТНИЦІ.
ГОЛОС – 6-ий. НЕДІЛЯ ПІСЛЯ БОГОЯВЛЕННЯМ.
ПІСЛЯСВАТО БОГОЯВЛЕННЯ. святого мученика
ПОЛІЄВКТА. Мч. Полієвкта (259) Прор. Самея (X ст. до Р.Х.) Свт.
Петра, єп. Севастії Вірменської (IV) Прп. Євстратія чудотворця
(821) Прп. Іони Київського, засновника Свято-Троїце монастиря
(1902) {Св. Адріана Кантербурзького (710)}

ТРОПАР НЕДІЛЬНИЙ НА ГОЛОС 6-ий.

Ангельські сили на гробі Твоім і ті, що стерегли, умертвіли,
і стояла Марія у гробі, шукаючи пречистого тіла Твого.
Полонив Ти ад, не спокушений ним, зустрів єси Діву,
даруючи життя, Господи, що воскрес із мертвих, слава
Тобі.

ТРОПАР ПІСЛЯСВЯТА НА ГОЛОС 1-ий.

У Йордані хрестився Ти, Господи, і Троїчне явилось
поклоніння, бо голос Отцівський свідчив про Тебе,
улюбленим Сином Тебе називаючи, і Дух, у вигляді
голубиним, ствердив слово обявлене. Слава Тобі, Христе
Боже, що явився і світ просвітив.

СЛАВА Отцю і Сину і Святому Духові.

КОНДАК НЕДІЛЬНИЙ НА ГОЛОС 6-ий.

Життєдавець Христос Бог, животворчою рукою з темряви
безодні воскресивши всіх померлих, воскресіння подав
людському родові. Він бо є Спаситель, воскресіння, життя і
Бог усіх.

І НИНІ і повсякчас і на віки вічні, Амінь.

КОНДАК ПІСЛЯСВЯТА НА ГОЛОС 4-ий.

Ти явився сьогодні цілому світові, і Світло Твоє, Господи,
знаминувалося на нас, що у зрозумінні оспівуємо Тебе,
прийшов єси і явився єси – Світло неприступне.”

ПРОКИМЕН

ЧИТ. : “ПРОКИМЕН НА ГОЛОС 1-ий. Милість Твоя,
Господи, хай буде над нами, бо уповаємо на Тебе.”

ХОР. : “ Милість Твоя, Господи, хай буде над нами, бо
уповаємо на Тебе.”

ЧИТ. : (СТИХ) “ Радуйтеся, праведні, в Господі, праведним
належить похвала.”

ХОР. : “ Милість Твоя, Господи, хай буде над нами, бо
уповаємо на Тебе.”

ЧИТ. ; “Милість Твоя, Господи, хай буде над нами,”

ХОР. : “бо уповаємо на Тебе.”

АПОСТОЛ: Єф. 4 : 7 - 13.

АЛИЛУАЯРІЯ

СВЯЩ. : “Мир тобі читачу.”

ЧИТ. : “ І духові твому.”

СВЯЩ. : “Премудрість.”

ЧИТ. : “АЛИЛУЯ НА ГОЛОС 5-ий. Алилуя.”

ХОР. : “ Алилуя, Алилуя, Алилуя.”

ЧИТ. ; “Милості Твої, Господи, повік оспівуватиму, з роду в
рід оповім істину Твою устами моїми. Алилуя.”

ХОР. : “ Алилуя, Алилуя, Алилуя.”

ЧИТ. ; “Бо Ти сказав, повік збудується милість, на небесах
утвердиться істина Твоя. Алилуя.”

ХОР. : “Алилуя, Алилуя, Алилуя.” *(повтори доку
скінчиться кадіння)*

ЄВАНГЕЛІЯ: Мт. 4 : 12 - 17.

ЗАДОСТОЙНИК : Величай, душе моя, чеснішу від Горніх
Воїнств, Діву Пречисту Богородицю.

ІРМОС, ГОЛ. 2 - ий.

Не зуміє ніякий язик достойно
благодарити, тривожиться навіть і надсвітній ум
оспівувати Тебе, Богородице. Одначе Ти, благая, прийми
віру, ти бо знаєш нашу Божественну любов. Тебе
величаємо, бо Ти християн єси заступниця.

ПРИЧАСНИЙ

“ З’явилася благодать Божа, спасительна для всіх людей.
Алилуя.”

“Хваліть Господа з небес, хваліть Його в вишніх. Алилуя,
Алилуя, Алилуя. “